

## KGK-100 Kancalı Güvenlik Kilidi

### KGK -100 Montaj Talimatı

#### 1-Genel Notlar:

DIN-18104-1 Güvenlik standartlarını karşılayan extra Hırsızlık dirençli koruması sağlayan bir kilit sistemidir. Çelik plakalar ile güçlendirilmiş kancalı sürgü sistemi ve kodlu barel ile KGK odanıza yetkisiz ve izinsiz ulaşımı engelleyen bir güvenlik sunar. Montaj ve çalıştırma talimatlarına uymanız durumunda ideal bir koruma sağlar.

#### Montaj Parçaları. Paket İçeriği (Şekil 3)

- 1- 1 adet Kancalı Kilit gövdesi
- 2- 1 adet Kanca Karşılık gövdesi
- 3- 1 adet Karşılık Plakası
- 4- 1 adet Vida kılavuz ve yükseklik ayar parçası
- 5- 5 adet Yükseklik ayar Plakaları 1mm.3x 2 mm. 8 mm.
- 6- 1 adet Karşılık gövde kapağı
- 7- 2 adet Kancalı Gövde Kapağı
- 8- Anahtar
- 9- Vidalar:
  - \* 5 adet 6,3x60 mm sac vidası
  - \* 2 adet 4,8x32 mm sac vidası
  - \* 2 adet 4,8x25 mm sac vidası
  - \* 2 adet M6x35 mm YHB vida

#### MONTAJ TALİMATI

- 1-Montaj uygulamasından önce pencere veya kapınızın ayarlarını ve doğru çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
- 2-Pencere Kasa-Kanat yükseklik ve boşlukları Şekil-1 de gösterilen duruma uygunluğunu kontrol ediniz.
- 3-Matkap ucu delik derinlikleri ve vida boyları pencerenizin şartlarına göre ayarlanmalıdır.
- 4-Matkap ucu ve vida uçları pencere arka yüzeyinden çıkmamasına dikkat ediniz. Gerekirse stoplayıcı kullanın veya matkap boyunu kesiniz.
- 5-Matkapla çalışırken herhangi bir hareketli parça, çonta veya cam panele zarar vermeyiniz.

#### MONTAJ UYGULAMASI

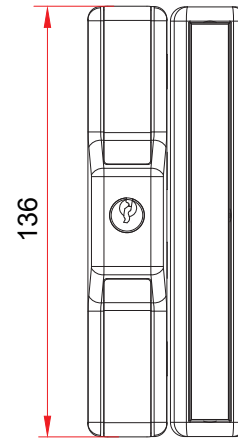
##### Kanca Kilit Gövdesi:

- 1-Vida Kılavuz parçasını pencere kenarından min 1 mm. Olacak şekilde yerleştirerek gövde pozisyonunu belirleyiniz.
- 2-En ince ayar plakasını kullanarak "b" (şekil 2) deliklerini işaretleyiniz. Matkap tablosuna uygun matkap ile delikleri açın.
- 3-Vida Kılavuz parçası ve yükseklik ayar plakalarını kullanarak bağlantıyı yapınız. Vida kılavuz yüzeyi ile pencere bini yüzeyi aynı seviyede olmalıdır. Yükseklik ayar plakalarını bunu sağlayacak şekilde uygun yerleştiriniz.
- 4-Vida kılavuz parçası üzerinden "c" deliklerini uygun matkap ile açınız. Açılı bir şekilde 6,3 vidalar ile vidalayınız.
- 5- Kanca Kilit gövdesini(1) vida kılavuz ayar parçası (4) üzerine doğru pozisyonda yerleştiriniz.
- 6-M6x35 YHB vidalar ile bağlantıyı yapınız.

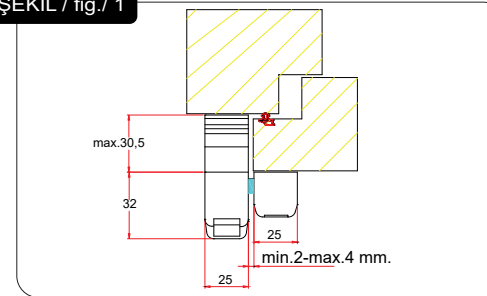
*Not: Kaldır-Sür sistemlerde 2 adet KGK-100 uygulamanız önerilir.*

##### Kanca Kilit Karşılık Montajı:

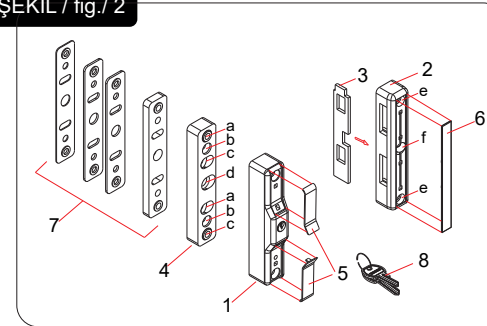
- 1-Karşılık Gövdesini Kanat Bini yüzeyi üzerinde, kasa tarafına montajı yapılmış kilit gövde seviyesinde aralarında min 2-4 mm olacak şekilde tutunuz. Seviye ayarı için ayar plakaları kullanınız.
- 2-Şekil 2 te gösterilen "e" deliklerini bini yüzeyine markalayınız. Tabloda belirtilen uygun matkap ile delikleri açın.
- 3-Karşılık sac plakasını (3) (şekil 2) gövde içine doğru pozisyonda yerleştiriniz.
- 4-4.8x25 veya 4.8x32 vidalar ile karşılık gövdesini vidalayınız.
- 5-Gövde içinden uygun matkap ile (f) deliğini belli bir açı da açınız ve 6.3x60 mm vida ile bağlantıyı yapınız.
- 6-Anahtarları kullanarak fonksiyon testini yapınız. Kanca sürgüleri karşılığa rahat bir şekilde girip geri dönme hareketini gerçekleştirebilmelidir.
- 7-5 ve 6 no.lu plastik kapakları ilgili gövde (şekil 2) üzerine bastırarak yerleştiriniz.



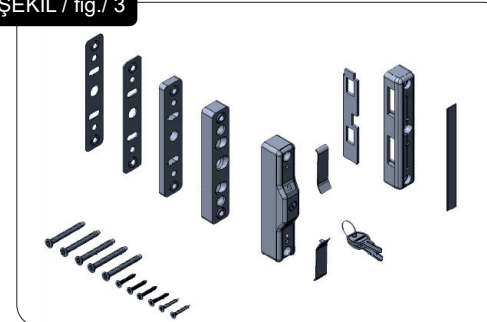
ŞEKİL / fig / 1



ŞEKİL / fig / 2



ŞEKİL / fig / 3



## KGK-100 Security Lock w/Hook

### KGK-100 ASSEMBLING INSTRUCTION

#### General Notes:

KGK-100 is a lock system which can meet DIN-18104-1 Burglar resistant products requirements. KGK-100 provides protection against unauthorised access to your rooms. Thanks to It has hook bolts which is reinforced with steel bars. Optimum protection is provided if you follow assembly and operating instructions.

#### Delivery Package (fig.3)

- 1- 1 Lock Case with hook
- 2- 1 Straking casing of lock
- 3- 1 striking plate
- 4- 1 Screw-on rail spacer
- 5- 1 set spacers 1x1mm, 3x2 mm, 1x8 mm.
- 6- 1 Cover of striker
- 7- 2 Cover of hook lock body
- 8- 3 Keys.
- 9- Screws:
  - \* 5 pieces 6,3x60 mm
  - \* 2 pieces 4,8x32 mm
  - \* 2 pieces 4,8x25 mm
  - \* 2 pieces M6x35 mm

#### Applications

- 1-Prior to assembling, please check the adjustment of window. Make sure that the window can be opened and closed correctly.
- 2-Please check to frame and casing of window min.dimensions to according as shown (fig. 1.)
- 3-The drill hole depths or screw lengths must be adjusted local conditions.
- 4- Avoid the drill bit or screw coming out on the rear sides. If necessary, use bit stopper or cut the screw to size.
- 5-Do not damage any moving parts, seals or glass panes when drilling.

#### Assembling:

##### Hook Lock Case:

- 1-Hold Screw-on rail spacer part at desired height 1mm away from door or window edge and adjust position of Lock case.
- 2-Use thinnest spacer (7) as spacer. Mark holes "b" (fig...) an drilling. (see Drilling table).
- 3-Back screw-on rail(4) with spacers (7) if necessary and screw on using screws 6.3x60 mm. The surfaces of the screw-on rail (4) and the window rebate must be flush. Fit the spacers as regarding to this rule.
- 4-Drill holes "c" through the screw-on rail (4) at an angle with the masonry and screw in screws 6,3x60 mm..
- 5- Place Hook lock case to screw -on rail surface on right position .
- 6-Fasten lock case (1) on screw-on rail (4) by using screws M6x35 mm.

Note: For lift and slide door, mount 2 x KGK-100 on opening side in lowered condition.

##### Straking casing of lock:

- 1-Hold casing of the lock (2) on surface of rebate at height of the lock case mounted (1) at a distance of 2 mm from lock case (2 to max. 4 mm ). Use spacers to make same level.
- 2-Mark holes "e" as shown on Fig. (..) and drill by using drill bit as shown on table.
- 3-Insert striking plate (3) into the casing of lock (2) on correct position.
- 4-Fasten casing of lock (2) with screws 4.8x25mm. or 4.8x32mm.
- 5-Drill hole "f" through casing of the lock (2) at an angle and screw by using 63x60 mm.
- 6- Make to test of function by using keys. Hook bolt must run free latching into the casing of the lock.
- 7-Press and place on plastic covers (6 and 7) into related case.





## KGK -100 Инструкция по установке

### Общие примечания

DIN-18104-1 представляет собой ключевую систему, которая обеспечивает дополнительную защиту от кражи, которая соответствует стандартам безопасности. Благодаря своей стальной пластинчатой системе, крючками и петлями с закодированным цилиндром предлагает защиту, которая предотвращает несанкционированный доступ к вашей комнате. Обеспечивает идеальную защиту, если вы следуете инструкциям по установке и эксплуатации. Детали для установки. Содержимое упаковки

- 1- 1 Корпус замка с защепом
- 2- 1 Корпус ответки с защепом
- 3- 1 Пластина ответки
- 4- 1 Направляющая винтов и часть регулировки высоты
- 5- 5 Пластины регулировки высоты 1mm.3x 2 mm. 8 mm.
- 6- 1 Накладки корпуса ответки
- 7- 2 Накладки корпуса замка с защепом
- 8- Ключи
- 9- Шурупы :
  - \* 5 штук 6,3x60 mm стальные шурупы
  - \* 2 штук 4,8x32 mm стальные шурупы
  - \* 2 штук 4,8x25 mm стальные шурупы
  - \* 2 штук M6x35 mm YNB шурупы

### ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

- 1- Перед установкой проверьте настройки вашего окна или двери и убедитесь, что она работает правильно.
- 2- Проверьте Высоту Створки и Рамы зазоры должны соответствовать показанной на Рисунке-1
- 3- Глубину отверстия и размеры шурупов необходимо отрегулировать в соответствии с условиями ваших окон.
- 4- Убедитесь, что концы сверла и шурупа не выступают из задней части окна. При необходимости отрежьте длину сверла .
- 5- При работе со сверлом не повредите движущиеся части, уплотнитель или панель стекла.

### УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ

#### Корпус замка с защепом :

- 1- Разместите Винт направляющий части минимум 1 мм от края окна . Определите положение корпуса , разместив его таким образом
- 2- Используя самую тонкую регулировочную пластину, отметьте отверстия «b» (рис. ) . Откройте отверстия с помощью соответствующего сверла .
- 3- С помощью направляющих и регулировочных пластин сделайте соединения . Поверхность направляющих и поверхность окна должны быть на одном уровне. Расположите пластины регулировки высоты соответствующим образом
- 4- Откройте отверстия «с» с помощью направляющей с соответствующим сверлом. В открытом положении используя винты 6.3 прикрутите направляющие
- 5- Расположите корпус защеп (1) в правильном положении на регулировочной детали (4)
- 6- M6x35 YNB шурупами установите соединение

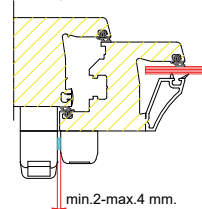
**Примечание :** В простой раздвижной системе рекомендуется использовать 2 штуки KGK-100

#### Установка ответной планки с защепом

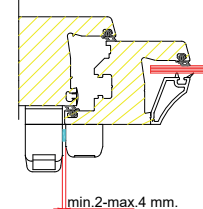
- 1- Корпус ответной планки находится на поверхности створки , установленной в стороне рамы корпуса замка удерживайте на уровне корпуса замка как минимум 2-4 мм минимум . Для поддержки уровня можете использовать пластины
- 2- Отметьте отверстия «e», показанные на рисунке (..) на поверхности . Откройте отверстия с соответствующим сверлом, указанным в таблице.
- 3- Поместите соответствующую пластину (3) (рисунок (..)) во внутрь корпуса .
- 4- С помощью винтов 4.8x25 или 4.8x32 прикрутите корпус ответки
- 5- С помощью соответствующего сверла в корпусе откройте отверстие (f) с определенным количеством пространства и соедините с винтом 6,3 x 60 мм.
- 6- Используя ключи проверьте функциональность . Зацеп должна иметь возможность свободно перемещаться вперед и назад .
- 7- Поместите пластиковые крышки (5 и 6) на соответствующий корпус (рисунок

### ŞEKİL / fig. / 4

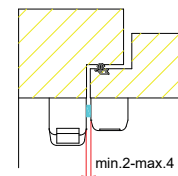
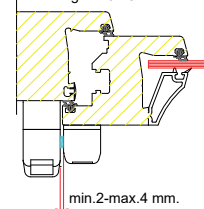
Bini Yüksekliği  
Rebate-  
Height: 14-16 mm.



Bini Yüksekliği  
Rebate-  
Height: 1-9 mm.



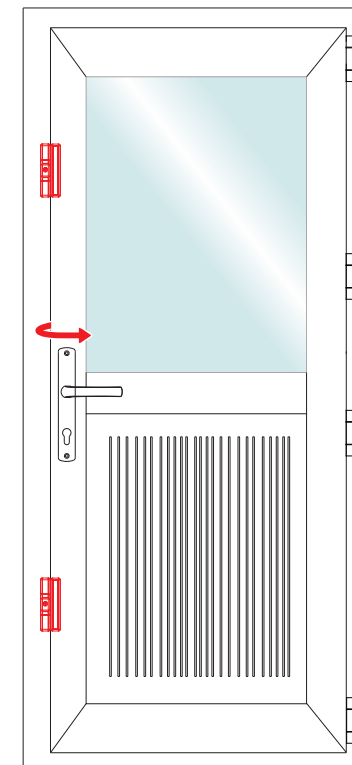
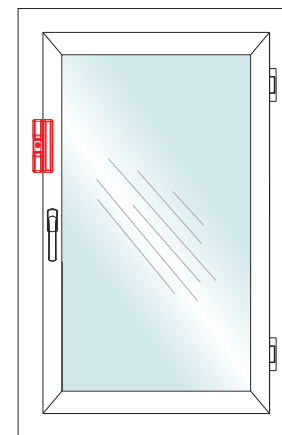
Bini Yüksekliği  
Rebate-  
Height: 10-13 mm.



### Vida Delme Tablosu

#### Drilling table

Vida Çapı Ø for screws Ø	PVC Metal Desteksiz Profil Matkap Ucu Ø in PVC without metal insert drill bit Ø	Aluminyum ve Metal Destekli PVC Profil Matkap Ucu Ø in aluminium and PVC with metal insert drill bit Ø
6,3mm	4,5mm	5,0mm
4,8mm	3,5mm	3,5mm



Since 1969

